

Les vingt-troisièmes Olympiades internationales de linguistique

Bucarest (Roumanie), du 26 juillet au 2 août 2026

Réponses au problème de la compétition en équipe

(a)

1. O	2. I	3. H	4. M	5. K	6. Q	7. D	8. J	9. P
10. G	11. A	12. N	13. B	14. F	15. E	16. C	17. L	

(b)

18. N/A	19. CC	20. II	21. RR	22. FF	23. AA	24. BB	25. N/A
26. PP	27. HH	28. DD	29. LL	30. MM	31. NN	32. OO	33. N/A
34. EE	35. N/A	36. KK	37. QQ	38. N/A	39. JJ	40. GG	41. N/A

(c) 18. Txibazûnyân Llwâ' gāxhbâtâ'wân máskálykī.

25. Tebidun rô'wtę byākān lē'n dyëndkī.

33. Zēky gûk xkāl̄bāyn dáKrésěnsy.

35. Rēky rékā'n xíndéky nígyénēn.

38. Zittę mēdy rāp dáKrésěnsy.

41. Xtxī'nīn rínnīdān bākātsān lógedxrę'.

(d)

1. D	2. N/A	3. E	4. B	5. N/A	6. A	7. N/A	8. F	9. C	10. N/A	11. N/A
---------	-----------	---------	---------	-----------	---------	-----------	---------	---------	------------	------------

(e)

A. ainsi	B. lui	C. notre communauté, qui ne faisait qu'un sou,
D. ce quelqu'un-ci	E. N/A	F. N/A

(f) 2. Lui, c'est quelqu'un... Il aidait les gens pauvres.

5. Lui, c'est celui qui pouvait se transformer en vent et se lever comme l'aigle.

7. Et ainsi était celui qui, s'il se transformait en vent...

10. Ben, lui, il pourrait revenir... il pourrait revenir aider notre communauté pauvre.

11. Et ainsi est une histoire de ce quelqu'un-ci qui a aidé la vie de notre communauté qui en avait besoin.

(g)

1. P	2. H	3. K	4. M	5. F	6. G	7. C	8. T	9. Q	10. S
11. L	12. A	13. O	14. G	15. I	16. N	17. J	18. E	19. B	20. D

(h) Les verbes agentifs – lorsque le sujet est un agent, ayant un certain degré de volonté ou de contrôle sur l'action – subissent une modification du radical. Le verbe 'être dans une situation' n'est pas agentif. La racine bēz a un ton moyen, ce qui fait que le ton précédent devient également moyen et le ton suivant devient haut dans rībēzá. Le verbe 'attendre' est agentif, donc ribēzá est dérivé d'un changement de radical : bēz est devenu bēz. Ce ton montant est alors devenu un ton moyen, suivi d'un ton haut sur la syllabe suivante : -bēzá. Cependant, comme ce ton était initialement montant et non moyen, le ton bas précédent n'est pas devenu moyen, ce qui donne ribēzá.

(i)

21. dxībyān	22. bānyān	23. rityēsān	24. basēdān	25. rīllyāná
26. bíxa	27. dxībya	28. bányá	29. rityēsá	30. basēda

(j) 31. Txīkytê gūbānyá le'n nēzdāyn rāw gāxhbázūnyá gedxrê'.

32. Txiábadxāgá dbísyê txirúdbéll gaxyga logedxrê', txyáká lādúm.

33. Per txirūnyá zēky gāxhrikāzá rátē nirikāzdúm.

34. Txiradyeka gubidx gāxhribāna xmēdy dbénny rrīkw le'n kūdrê'zy gubidx.

35. Txirútxirê'zy gubidx gāxhrukātsān le'n kūdradyeka gubidx tébāyn xsâ'.